

# Silmalas Dzīve

SILMALAS PAGASTA INFORMATĪVAIS IZDEVUMS, BEZMAKSAS

2011. GADA 22. DECEMBRIS

NR.11/12(125)



## CIENĪJAMIE SILMALAS PAGASTA IEDZĪVOTĀJI!

Klāt laiks, kad mūsu zemi pārklāj ģimeniskāko, priecīgāko un burvīgāko svētku gaidu noskaņa, jo tuvojas Ziemassvētki un Jaungads. Gadu mija nav tikai datuma maiņa kalendārā. Vecgadā skaitot pulksteņa pēdējos tikškus, mēs nevilus sākam jaunu, tīru, sniegbaltu lappusi mūsu dzīves grāmatā, dzimtā novada biogrāfijā, kur ierakstām savas ieceres, cerības, sapņus un ilgas. Un tikai no mums visiem kopā būs atkarīgs tas, vai viss iecerētais īstenosies, un kāds būs nākamais – 2012. gads personīgajā, ģimeniskajā vai visiem kopīgajā kalendārā. Tikai no mums pašiem atkarīgs, vai jaunais laika posms būs piepildīts ar labestību, iecietību un veiksmi.

Lai Jaunajā gadā veiksmē ir mūsu ceļabiedrs visos labajos darbos, lai blakus un veseli ir mūsu tuvie un mīļie cilvēki, lai laimīgi ir mūsu bērni un mazbērni. Lai viņu mīlestības klusā un skaidrā gaismā, ģimenes pavarda siltums piepilda visu mūsu dzīvi un sasilda pat vissmagākajos mirkļos!

Visiem – priecīgus, ģimeniskus Ziemassvētkus un veiksmīgu Jauno, 2012. gadu!

Silmalas pagasta pārvaldes vadītājs **Eduards Grišūlons**

## Pasniedz Atzinības rakstus par profesionālu, godīgu un radošu ieguldījumu pašvaldības darbā



17. novembrī Bērzgales kultūras namā Rēzeknes novada domes pašvaldība rīkoja Latvijas Republikas proklamēšanas 93. gadadienu vēltu pasākumu, kura laikā sumināja tos novada iedzīvotājus, kuru profesionālās prasmes, zināšanas un talanti sekmējuši gan sava pagasta, gan visa novada attīstību.

Kandidātus šim apbalvojumam izvirzīt varēja: novada domes priekšsēdētājs un viņa vietnieks, izpilddirektors, novada domes deputāti un pagastu pārvalžu vadītāji. Tāpat vispārējas uzmanības cienīgus kandidātus varēja pieteikt ikviens novada iedzīvotājs, iepriekš saskaņojot savu izvēli ar pagasta iedzīvotāju konsultatīvo padomi vai ar pagasta pārvaldes vadītāju. Izvērtējot visus iesniegumus, novada komisija nolēma apbalvot 40 cilvēkus. Nominantu vidū bija arī trīs kandidāti no Silmalas pagasta: tā pārvaldes vadītājs **EDUARDS GRIŠŪLONOKS** (nominācija „Pašvaldības funkciju nodrošināšana”), komunālās saimniecības vadītājs **JURIS ZEIMUĻS** (nominācija „Sabiedrisko aktivitāšu procesa veicināšana”), z/s „Jūlija” īpašnieki **ZINAĪDA un ALEKSANDRS KORZIŅINI** (nominācija „Uzņēmējdarbība un vides kvalitātes uzlabošana”). Balvā katrs kandidāts saņēma Atzinības rakstu un LR bimetālistu monētu vienā lata vērtībā („Laika monēta III”). Pievienojamies apsveicēju pulkam un novēlam arī turpmāk veiksmi darbā!

## LATVIJAS DZIMŠANAS DIENAI VĒLTĪTS SVĒTKU KONCERTS

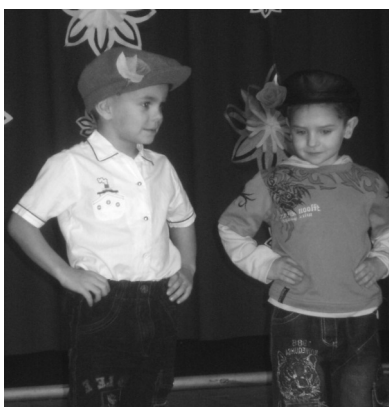
17. novembrī Silmalas KN notika svētku koncerts, vēltīts Latvijas Republikas proklamēšanas 93. gadadienu. Galvenie varoņi koncertā bija Silmalas bērnodarza audzēkņi un viņu skolotāji.



Svinīgo pasākumu atklāja Silmalas pagasta pārvaldes vadītājs Eduards Grišūlons, kurš sveica klātbijušos valsts svētkos un pieciem pagasta iedzīvotājiem pasniedza Atzinības rakstu par godprātīgu darbu un sasniegumiem savā darbības jomā. Šajā svētku reizē tika sumināti:

dzejnieks **VINCENTS ČEPUĻS**; pagasta pārvaldes zemes lietu speciāliste **MARIJA NIZINA**; pagasta pārvaldes galvenā grāmatvede **LOLITA ĻOLĀNE**; kristīgās misijas bāzes vadītājs Ružinā **IVARS JĀNIS GRAUDIŅŠ** un informatīvā izdevuma „Silmalas Dzīve” korespondente **NATĀLIJA STAFECKA**.

Pēc apbalvošanas ceremonijas bērnodarza audzēkņi visus priecēja ar saviem priekšnesumiem. Viņu repertuārā bija gan aizkustinošas dziesmiņas, gan aizraujošas dejas un patriotiski dzejoļi. Skatītāji ar aizrautību vēroja katru mazo aktieru kustību, kuri godam uzstājās lielās auditorijas priekšā. Savu vokālo māku demonstrēja arī ansamblis „Noskaņa”, kura sastāvā ir bērnodarza audzēkņi un viņu skolotāji. Koncerts, šķiet, izskanēja vienā elpas vilcienā un atstāja tikai vislabākos iespaidus. Paldies tā organizatoriem!



Silmalas pagasta pārvalde sveic – Marinu un Zabarū Kozlovskus ar meitiņas **SVETLANAS** piedzimšanu!

27. janvārī no plkst. 10.00  
Gorņicas strādās friziere.  
Iepriekš jāpiesakās pa tālruni  
29287929 (Ksenija).

Cienījamie „Silmalas Dzīves” lasītāji!

Klāt ir brīnumu laiks, un vien dažas dienas palikušas līdz 2012. gada sākumam. Mēs priecājamies sveikt jūs visus jaunajā, Dūka gadā un ceram, ka šis mūsu izdevums ar tradicionālo kalendāru kļūs par jauku sākumu brīnišķīgam svētku noskaņojumam! Ēveicam visus Ziemassvētkos un Jaunajā gadā! Vēlam jums mierīgas darbadienas un jaukus svētkus! Veselību un izturību, stabilus panākumus un minimālas vilšanās! Bet galvenais – pastāvīgu interesi par dzīvi!

Bet galvenais – pastāvīgu interesi par dzīvi!

## MALTAS BĀRIŅTIESAS INFORMĀCIJA

Maltas bāriņtiesa, ņemot vērā situāciju, kāda izveidojusies Latvijas Krājbankā, informē pagasta iedzīvotājus par atbilstošu rīcību gadījumos, kad vecāki vai aizbildņi vēlas Latvijas Krājbankā uz bērna vārda noguldītos naudas līdzekļus pārskaitīt uz citas bankas kontu.

Vecākiem vai aizbildņiem jāuzraksta iesniegums Maltas bāriņtiesai (Silmalas pagasta pārvaldes ēkas 4. kabinetā Bāriņtiesas priekšsēdētājs pieņem otrdienās no pulksten 8.00 līdz 12.00 un trešdienās – no plkst. 13.00 līdz 18.00), norādot Latvijas Krājbankas konta numuru, no kura tiek pārskaitīta nauda, kredītiestādes nosaukumu un konta numuru, uz kuru būs pārskaitīti minētie naudas līdzekļi, pievienojot iesniegumam bankas konta izrakstu.

Maltas bāriņtiesa izskata iesniegumu sēdē atbilstoši normatīvajos aktos noteiktajai kārtībai. Personai pēc bāriņtiesas lēmuma saņemšanas būs jānodod uz banku "Citadele", jo pēc Finanšu un kapitāla tirgus komisijas norīkojuma "Citadele" ir tiesīga veikt pārskaitījumus no Latvijas Krājbankas konta uz kontu, kas atvērts citā kredītiestādē.

Zinaīda Šilova, Maltas bāriņtiesas priekšsēdētāja

## NODOTS EKSPLUATĀCIJAI OBJEKTS GORŅICAS C.



No 2010. gada 14. jūlija līdz 2011. gada 14. decembrim Rēzeknes novada pašvaldība īstenoja ERAF projektu "Ūdenssaimniecības pakalpojumu attīstība Rēzeknes novada Silmalas pagasta Gorņicas ciemā" (līguma Nr. 3DP/3.4.1.1.0/09/APIA/CFLA/077/086).

IEGULDĪJUMS TAVĀ NĀKOTNĒ

2011.gada 14.decembrī firma SIA „Latgalijs” nodeva būvobjektu „Gorņicas ūdenssaimniecības attīstība”.

Projekta ietvaros tika rekonstruēti ūdensvada tīkli (1595 metri), atjaunota artēziskā aka, rekonstruētas ūdens attīrīšanas iekārtas un ūdenstornis, uzstādīti ūdensskaitītāji (4 gabali) un veikta NAI rekonstrukcija. Būvdarbi notika saskaņā ar SIA „Austrumi” izstrādāto tehnisko projektu, darbu izpildi kontrolēja būvuzraugs Vladimirs Stepanenko. Projekta īstenošanas rezultātā tika sasniegti projekta mērķis – nodrošināta Gorņicas ciemā ES direktīvām un Latvijas normatīvo aktu prasībām atbilstoša dzeramā ūdens piegāde un ūdenssaimniecības drošība, samazināts vides piesārņojums un nodrošināts efektīvs dabas resursu pielietojums. Kopējā projekta faktiskā summa – Ls 149 756,37, t.sk. attiecināmās izmaksas – Ls 123 047,45; ERAF līdzfinansējums ir 85% no attiecināmajām izmaksām – Ls 104 590,33.

Projekta vadītāja Jevģēnija Grišūlonska

## UZMANĪBU MEŽU ĪPAŠNIEKIEM UN LIKUMĪGAJIEM PĀRVALDĪNIEKIEM



Maltas mežniecība atgādina, ka 2012. gada 1. februārī ir pēdējais datums, kad var iesniegt atskaiti par meža veiktajiem darbiem un citām izmaiņām meža zemē 2011. gadā.

Sakarā ar funkcionālo strukturālo optimizāciju, ar 2012. gada 1.janvāri mainīsies Valsts meža dienesta darba organizācijas kārtība un virsmežniecību uzraugāmo teritoriju robežas. Pats galvenais, kas jāzina meža īpašniekiem un citiem, kuriem jārisina jautājumi, kas saistīti ar mežu, - kur atrodas valsts meža dienesta biroji, - lai varētu saņemt apliecinājumus koku ciršanai, iesniegt pārskatus par saimniecisko darbību, saņemt mednieku apliecības, iesniegt meža inventarizācijas un kārtot citus jautājumus, kas saistīti ar normatīvajos dokumentos noteikto prasību ievērošanu, kā arī jautājumus, kas skar mežsaimniecības, meža vides aizsardzību, meža veselības stāvokli u.c.

Ar 2012. gadu mežniecības administratīvā ēka Silmalas pagasta meža zemju īpašniekiem atradīsies pēc adreses:

Preiļu birojs, „Mežsētas”, Preiļu pagasts, Preiļu novads, LV 5301, e-pasts preilu.birojs@dienvidlatgale.vmd.gov.lv, tālr. 65381196). Atskaites par 2011. gadu var arī sūtīt pa pastu vai iesniegt mežsargam Aivaram Stafekim, tālr. 28314964.

KINOSEANSS SILMALAS KULTŪRAS NAMĀ

18. novembrī Silmalas KN tika demonstrēta latgaliešu mākslas filma „Latgolas laikadečs”. Uz kinoseansu bija ieradies arī idejas autors un filmas režisors Edgars Blinovs.

Aptuveni pirms 20 gadiem Silmalas KN bija iespējams apmeklēt kinozāli un skatīties filmas uz īsta, liela ekrāna. Pēc tam lauku klubi nonāca krīzes situācijā, un par kino rādīšanu vairs nevarēja būt ne runas. Taču tas kļuva iespējams valsts dzimšanas dienā – 18. novembrī ar pagastā esošo projektoru un atsevišķu ekrānu (2x1,5 metri) un visi interesenti varēja redzēt minēto filmu uz lielāka ekrāna.

Kinozālē sapulcējās ap 30 dažāda vecuma cilvēku. Filma ilga aptuveni divas stundas, pēc tās daži skatītāji piekrita dalīties pārdomās par redzēto.

**TATJANA KAJĀNE, ELEONORA ROMANOVA:**



- Filma ļoti patika. Mēs augām dažādās ģimenēs: viena latviešu, otra krievu, bet šajā filmā redzējām bērībā dzirdētos aptuvenus

mūsu vecāku jaunības laika notikumu atspulgs. Agrāk nebija televizoru un pat radio, tāpēc ciematos visi pulcējās kādās mājās, kur dziedāja un dejojā garmoškas pavadijumā. Cilvēki ļoti vienoti, – kopā pārdzīvoja skumjas un priekus.

**SARMĪTE ROMANČUKA:** - Filmu atmācu skatīties kopā ar dēliem, vecākajam filma patika, bet jaunākajam bija smagi nosēdēt divas stundas.



Mūsu ģimenē visi runā latgaliski, tāpēc divkārs prieks par to, ka jaunā paaudze filmas režisora personā cenšas saglabāt dzimtas saknes un viņus interesē mūsu novada vēsture. Paldies par filmu!

**VERONIKA MJANA, VALĒRIJA LOVČINOVSKA:** - Šī filma ir arī mūsu bērības atspulgs. Interese,

sants, patiesi sīzets un labi aktieri mūs aizkustināja līdz sirds dziļumiem. Patika, ka filmas lielākā daļa vēlta tā laika rituāliem un tradīcijām. Ne pēc nostāstiem zinām, kā senāk kāzas svinēja un kāda loma latgaliešu ģimenēs bija baznīcai. Kopš agras bērnības bērnos ieaudzinaja paklausību un Dieva mīlestību. Šajā ziņā filma ir ļoti pamācoša... Pat neticas, ka tik jauns cilvēks (režisors) spēja tik ļoti izjust un atklāt skatītājiem sen aizgājušu laiku notikumus.



Pēc seansa kluba vadītāja pateicās par filmu, režisoram pasniedza ziedus. Un Edgars piekrita atbildēt uz dažiem jautājumiem. Izrādās, ka šī filma ir uzņemta pēc Jāņa Klīdzēja romāna „Zelta krustiņš” motīviem. Ideja par filmēšanu radusies Silmalas pagastā, kad Edgars ciemojās pie savas radnieces Broņislavas Greles (Zemsku ciemā). Broņislavas stāsts par dzīvi un pirmskara laiku tik ļoti aizkustināja režisoru, ka viņš nolēma noteikti uzņemt filmu ar līdzīgu sižetu. Filmēšana notika aptuveni 10 mēnešus dažādos Latgales pagastos, jo sižetiskā darbība norisinājās 1905.–1940. gadā, un bija jāmeklē atbilstoši vēsturiski objekti. Kopumā filmas izveidē tika iesaistīti aptuveni 250 cilvēki. Vairums lomu atveidoja ir vienkārši cilvēki, nevis profesionāli aktieri. Pēc profesijas Edgars ir jurists, taču viņu ļoti interesē režisora darbs un viņš negrasās apstāties pie šīs filmas, jo jau sācis īstenot jaunu projektu.



Novēlam jaunus panākumus šajā radošajā darbā!

KONKURSA REZULTĀTI

Kruķu bibliotēkā noslēdzies radošo darbu konkurss „Mūsu bibliotēkas nākotne”. Šoreiz atsaucība bijusi ne visai liela, jo tika iesniegti vien seši darbi, taču katrs no tiem savā ziņā bijis interesants un rūpīgi sagatavots. Konkursta dalībnieki bija dažāda vecuma skolēni, pamatā – bibliotēkas pastāvīgie apmeklētāji. Viņu zīmējumos bija attēlota bibliotēka, kādu bērni to redz nākotnē. Priecē, ka bērni arī pēc daudziem gadiem vēlas bibliotēkā redzēt daudz grāmatu, neaprobežojoties tikai ar datoru lietošanu un interneta izmantošanu. Konkurssam iesniegtajos darbos bija attēlotas plašas, gaišas telpas, daudz skaistu istabas augu, skaisti paklāji un mēbeles.

Lai tas viss kļūst par mūsu kopēju sapni, kurš kaut kad noteikti piepildīsies! Bet pagaidām bērnu zīmējumi ar nākotnes bibliotēkas redzējumu rotās esošās grāmatu krātuves telpas un ikviens interesents varēs tos aplūkot. Šajā konkursā zaudētāju nebija un veicināšanas balvas no bibliotēkas saņēma visi konkursta dalībnieki:

**JŪLIJA POĻAKOVA, AĻONA BORISOVSKA, OKSANA BOLDOVA, ARINA BOLDOVA, JŪLIJA SPRINĢE, MAKSIMS ZIMOVŠ.**

Anita Laizāne, Kruķu bibliotēkas vadītāja

JAUNAJĀ GODĀ

Lai vissim lobas dīnas ir Jaunajā godā.  
Un dzeivē te ikvīnu Dīvs vysur voda.  
Lai atsaver acis, kas kū naradz.  
Dīvs paleidz, ir saceits, kas gunteni dadz.  
Lai gunteņa kuris, vysus sasyldūt.  
Pi zemes jōsaturis, kas iztikšonu dūd.  
Lai napikust te kōjas, ceļus staigojūt.  
Lai ir sovas mōjas, zam saules dzeivojūt.  
Lai napagurst te rūkas, kas ir dorbā klōt.  
Lai spēks ir dzymtas kūkam, vēļ kuplōk sakuplōt.  
Ir jōlīk te sirds, lai vyss, kai vajag ū.  
Kōrteiba kod ir, vyss skaisti plaukst un zīd.  
Un augeibu Dīvs dūd, vysod bogōteigu.  
Kas dzeivi dareit prūt. Lobu, breiniškeigu.  
Tai, dōrgī, naslinkōsim, pi dorbim vajag byut.  
Placs pi placa stōsim, tik tai var laimi gyut.  
Lai vysim veseleiba un vysim gaišs ir prōts.  
Lai ir iztureiba, vysu sakōrtōt.  
Dīvs, svētej Sylmolu,  
Svētej te ik sātu,  
Šū skaistū zemes molu,  
dori myužūs svātu!  
Ar vissirsnīgākajiem sveicieniem  
Jūsu Vincents Čepuļš



APSVEIKUMI

**JEKATERINU ŽURAVĻOVU jubilejā sveic Maslobojevu ģimene!**

No vārdiem nesazied pasaule, bet dvēsele saziedēt var, tās akmens dārzus ja maigumā, ar mīļiem vārdiem kāds skar.

**MARIJU NIZINU dzimšanas dienā sveic darba kolēģi!**

Lai laika avotos Tu neizsīksti.  
Lai esi tā kā mežezers arvien.  
Kas viņu dziesmai dāvā šūpla līksti.  
Bet sevi ūdensrozes sirdī sien!



**FEODORU LIŠOVU skaistajā jubilejā un Jaunajā gadā sveic Marija, Žeņa, Ļena un Irina ar ģimenēm!**



Dienas vizot un līgojot gājušas,  
Tās kā buras gar krastmalu iet.  
Nu kā vēji pret rietu tās stājušas,  
Tikai sirds vēl sapņo un dzied.

**Cienjamo FEODORU LIŠOVU 75. jubilejā sveic kaimiņi – Gaigulovi!**

Tas nekas, ja zelta liesmu dedz jau kļavas zars.  
Sirds pat rudenī zin' dziesmu, kurā pavasars'.



**Mīļo dēliņu ALEKSEJU ŠUTOVU 18. dzimšanas dienā sveic mamma ar ģimeni!**



Palaid sapņu taureņus  
Savā dzīves vējā,  
Lai atrod tie ziedus, kur nosēsties,  
Lai var brīvībā veldzēties!

**ALEKSEJU ŠUTOVU 18. dzimšanas dienā sveic Senkovu ģimene!**

Tev 18! Cik bagāts tu esi:  
Tev pieder dzīve, kuru jūti plaukstum,  
Tev pieder laime, kuru līdz sev nesi  
pats savā spēka pārpilnajā plaukstā.



**ALEKSANDRU SENKOVU 50. jubilejā sveic sievasmāte un sievastēvs!**



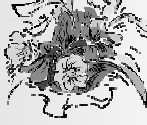
Jaunam kļūt, tas nozīmē ko jaunu  
Allaž sevī rast un citos gūt,  
Un ja tā, tad gadus neņem ļaunā,  
Vecums palīdz mūžam jaunam būt.

**ALEKSANDRU SENKOVU 50. jubilejā sveic sieva un meitas!**

Ņem spārnus, rūpēm pāri laidies,  
Kā taurenis zem saules spožs,  
Ja nevari ar naudu šķiesties,  
Ar prieku šķiesties vari drošs.



**JĀNI un JURĪ SVIKŠUS 30. jubilejā sveic mamma, māsa un brālis ar ģimenēm!**



Pieber savu istabu ar zvaigznēm,  
mīli tā, kā nemīl it neviens,  
tā, lai putni, Tavi sapņu putni,  
vienmēr paspēj visu piepildīt.

**ALEKSANDRU SENKOVU jubilejā sveic Kuzņecovu ģimene!**

Gadi kā jūras viļņi tālē un dziļumā sauc.  
Laimes dzintaru krastā lai tie sanes vēl daudz!



PATEICĪBA

Liels paldies Silmalas pagasta pārvaldei, biedrībai „Silmalieši” un personīgi Natālijai Stafecikai par veiksmīgi īstenoto projektu, kura rezultātā pie mums, Rogovikos, ir iespēja aktīvi pavadīt laiku, apmeklējot treniņus un spēlējot daudzās galda spēles. Paldies, ka mums dāvājāt šādu iespēju, par kuru agrāk varējām tikai sapņot.  
Tāpat vēlamies teikt atsevišķu paldies mūsu sporta pulciņa vadītājai Nellijai Cvekai par atsaucību, pacietību, regulāriem treniņiem un centieniem mūsu enerģiju virzīt pareizā gultnē un iesaistīt mūs sporta dzīvē.  
LIELS paldies par jūsu nenovērtējamo darbu! Lai neizsīkst jūsu ideju un iecerēto projektu avots! Veselību, laimi, labklājību un jaunu radošu domu piepildīšanos 2012. gadā!  
Pateicīgie jaunieši

LĪDZJŪTĪBA

Silmalas pagastā novembrī mūžībā aizgājuši šādi iedzīvotāji:  
**JEKATERINA MAĻEJEVA** (Borisovkas ciemā 82 gadu vecumā),  
**JURIS ŠMAUKSTELIS** (Mozgu ciemā 52 gadu vecumā).  
Pagasta pārvalde izsaka līdzjūtību aizgājēju radiem un tuviniekiem.  
Skumji noliec galvas priede klusā, nolīst ziedos rīta mirdzums silts.  
Nošalc vēsma: Mierīga lai dusa, lai Tev viegla dzimtas zemes smilts...

Silmalas pagasta pārvaldes informatīvais izdevums latviešu un krievu valodā.

Adrese: Rēzeknes novads, p/n Malta, c. Gornica, Saules 4, LV-4630,  
E-pasts: [silmalasdzive@inbox.lv](mailto:silmalasdzive@inbox.lv)  
Iznāk 1 reizi mēnesī, metiens 800 eks., reģ. Nr. 000702892.  
korespondente Natālija Stafecika (t.22016605).  
Drukāts SIA “Latgales druka” tipogrāfijā.



**SILMALAS KN: 25. decembrī plkst. 12.00** – vokālā dueta „Sandra” koncerts, ieeja – brīva. **26. decembrī plkst. 12.00** – Jaungada eglīte bērniem. **30. decembrī plkst. 19.00** – Jaungada „Uguntīņa” (ar groziņiem). Jums spēlēs duets „Sandra”, ieeja – brīva. **8. janvārī plkst. 16.00** – diskotēka bērniem, ieeja – brīva. **13. janvārī plkst. 21.00** – atpūtas vakars (ar groziņiem), veltīts Vecā Jaunā gada sagaidīšanai, ieeja – brīva.

**RUŽINAS KN: 25. decembrī plkst. 21.00** – Ziemassvētku balle (ar groziņiem), ieeja – brīva. **26. decembrī plkst. 14.00** – Jaungada eglīte bērniem. **30. decembrī plkst. 21.00** – Jaungada karnevāls, ieeja – Ls 0,50; maskās – brīva (labāko masku īpašnieki saņems veicināšanas balvas). **7. janvārī plkst. 21.00** – Ziemassvētku atpūtas vakars (ar groziņiem), ieeja – Ls 0,50. Programmā: spēles, konkursi. **13. janvārī plkst. 21.00** – atpūtas vakars (ar groziņiem), veltīts Vecā Jaunā gada sagaidīšanai, ieeja – brīva.

**KRUKU KN: 26. decembrī plkst. 16.00** – Jaungada eglīte bērniem. **30. decembrī plkst. 21.00** – Jaungada karnevāls, ieeja – brīva. Programmā: spēles, konkursi, balvas vislabāko masku īpašniekiem. **7. janvārī plkst. 22.00** – Ziemassvētkiem veltīta diskotēka (ar groziņiem), ieeja – brīva. **14. janvārī plkst. 21.00** – atpūtas vakars, veltīts Vecā Jaunā gada sagaidīšanai. Ieeja – Ls 0,50.

**ŠTIKĀNU KN: 26. decembrī plkst. 10.00** – Jaungada eglīte bērniem. **28. decembrī plkst. 12.00** – Ziemassvētkiem veltīts pasākums, ieeja – brīva. **30. decembrī plkst. 20.00** – Jaungada karnevāls, ieeja – Ls 0,50, maskās – brīva, loterija - Ls 0,50. **Naktī no 31. decembra uz 1. janvārī plkst. 1.00** – Jaungada diskotēka, ieeja – brīva. **7. janvārī plkst. 12.00** – Ziemassvētku pasākums bērniem, ieeja – brīva. **13. janvārī plkst. 21.00** – atpūtas vakars (ar groziņiem), veltīts Vecā Jaunā gada sagaidīšanai, ieeja – bezmaksas.



# Silmalās Dzīve

ИНФОРМАЦИОННОЕ ИЗДАНИЕ СИЛМАЛСКОЙ ВОЛОСТИ, БЕСПЛАТНОЕ

22 ДЕКАБРЯ 2011 ГОДА

NR. 11/12 (125)



## ДОРОГИЕ ЗЕМЛЯКИ! ЖИТЬЕЛМ СИЛМАЛСКОЙ ВОЛОСТИ!

Вновь на нашу землю приходит самый радостный и волшебный праздник – Новый год. Новый год – это не просто смена дат в календаре. Ежегодно под бой курантов мы открываем новую, чистую, белую как снег страницу в книге нашей жизни, в биографии родного края, в которую записываем свои планы и надежды, мечты и ожидания. И только от нас с вами будет зависеть, воплотятся ли они в реальность и каким войдет будущий 2012 год в личный, семейный и общий календарь, станет ли он годом добра, созидания и успеха.

Пусть в Новом году нам сопутствует удача во всех хороших делах, пусть будут живы и здоровы наши родные и близкие, счастливы наши дети и внуки. Пусть тихий и ясный свет их любви, свет семейного очага освещает жизнь каждого из нас и согревает даже в самые трудные минуты. Радостного вам Нового года и Светлого Рождества Христова! Руководитель управления волости Эдуард Гришуленок

## За профессиональный, честный и творческий вклад в работу самоуправления вручало Похвальные грамоты

17 ноября по случаю 93-й годовщины Латвийской Республики в Берзгалском Доме культуры самоуправления Резекненской краевой думы проводило мероприятие, в рамках которого чествовали тех жителей Резекненского края, чьи профессиональные умения, знания и таланты способствовали развитию как своей волости, так и всего Резекненского края.

Выдвигать кандидатов к награждению могли: председатель краевой думы и его заместитель, исполнительный директор, депутаты краевой думы и руководители управлений самоуправления. Также кандидатуры людей, достойных всеобщего признания мог выдвинуть любой житель Резекненского края, предварительно согласовав свой выбор с консультационным советом жителей волости или с руководителем управления волости. Взвесив все заявления, краевая комиссия решила поощрить 40 человек. В награду каждый из кандидатов получил биметаллическую монету Латвийского государства номиналом в 1 Лс («Laika monēta III»).

Среди номинантов также были 3 кандидата из Силмалской волости — это руководитель управления волости **ГРИШУЛЕНОК ЭДУАРД** (номинация: «Обеспечение функций самоуправления»); заведующий коммунальным



Зеймуль Ю., Гришуленок Э.

хозяйством **ЗЕЙМУЛЬ ЮРИС** (номинация: «способствование процессам общественной активности»); владельцы к/х «Юлия» **КОРЗИНИНЫ ЗИНАИДА** и **АЛЕКСАНДР** (номинация: «Предпринимательство и улучшение качества среды»).

Наши поздравления всем номинантам и дальнейших им успехов в труде!

## КОНЦЕРТ КО ДНЮ РОЖДЕНИЯ ЛАТВИИ



17 ноября в Силмалском ДК состоялся праздничный концерт, посвященный 93-й годовщине со дня провозглашения Латвийской республики. Главными действующими лицами на концерте были воспитанники Силмалского детского сада и их воспитатели.

Праздничное мероприятие открыл руководитель управления Силмалской волости Гришуленок Эдуард Лаврентьевич, который поздравил присутствующих с государственным праздником и лично вручил Почетные грамоты пятерым жителям волости за добросовестную работу и достижения в своих областях деятельности. Поощрения в этот предпраздничный день были удостоены: поэт **Чепуль Винцент**; землеустроитель управления волости - **Низина Мария**; главный бухгалтер управления волости - **Лёляне Лолита**; руководитель базы христианской миссии в п.Ружина - **Граудиньш Ивар-Янис**; корреспондент информационного издания «Силмалас Дзиве» - **Стафецкая Наталия**.

После церемонии награждения, воспитанники детского сада порадовали всех своими выступлениями. В их репертуаре были и трогательные песни, и зажигательные танцы, и патриотические стихотворения. Зрители с умилением следили за каждым движением маленьких артистов, которые с должным достоинством выступали перед многочисленной аудиторией. Также свое вокальное мастерство показал и ансамбль «Носканя», состоящий из воспитателей детского сада и их руководителя. Концерт прошел на одном дыхании и оставил только самые хорошие впечатления. Спасибо его организаторам!



Управление Силмалской волости поздравляет: **Мари́ну и За́бара КОЗЛОВСКИХ** с рождением дочери **СВЕТЛАНЫ!**

27 января с 10.00 в Горнице будет работать парикмахер. Предварительная запись по тел. - 29287929 (Ксения).

Дорогие читатели «Силмалас Дзиве»!

Вот и подошло время волшебства - считанные дни остались до Нового 2012 года! Мы рады поздравить Вас с наступающим годом Дракона и надеемся, что этот выпуск с традиционным календарем станет добрым началом прекрасного праздничного настроения! С наступающими праздниками Нового года и Рождества Христова! Мы желаем Вам спокойных будней и веселых праздников, здоровья и стойкости, стабильных успехов и минимальных разочарований, а самое главное — постоянного интереса к жизни!

## Малтский сиротский суд информирует

Малтский сиротский суд (в зону действия которого входит и Силмалская волость), учитывая ситуацию, которая сложилась в «Латвияс Крайбанка», информирует жителей волости о соответствующих действиях в случаях, когда родители или попечители (опекуны) хотят вложить средства в «Латвияс Крайбанка» на имя ребенка денежные средства перечислить на другой банковский счет.

Родителям или попечителям (опекунам) необходимо написать заявление в Малтский сиротский суд (в управлении Силмалской волости (4 каб.) приемное время председателя сиротского суда - по вторникам с 8.00 до 12.00 и средам - с 13.00 до 18.00), указав номер счета в «Латвияс Крайбанка», с которого перечисляются деньги и название кредитного учреждения и номер счета, на который будут перечислены упомянутые денежные средства, приложив к заявлению выписку банковского счета. Малтский Сиротский суд рассматривает заявление на заседании сиротского суда соответственно определенному нормативными актами порядку. Персоне, после получения решения сиротского суда необходимо отправиться в банк «Цитаделе», так как по назначению комиссии Финансов и капитала данный банк вправе вести перечисления со счета в «Латвияс Крайбанка» на счет в другом кредитном заведении.

Зинаида Шилова, председатель Малтского сиротского суда

## В ЭКСПЛУАТАЦИЮ СДАН ОБЪЕКТ В п. ГОРНИЦА

С 14 июля 2010 года до 14 декабря 2011 года Резекненское краевое самоуправление реализовывало проект «ERAF» «Развитие услуг водного хозяйства в п.Горница Силмалской волости Резекненского края» (договор Nr. 3DP/3.4.1.1.0/09/APIA/CFLA/077/086).

14 декабря 2011 года фирма ООО «Латгалия» сдала в эксплуатацию строительный объект: «Развитие водного хозяйства в Горнице». В рамках проекта: была реконструирована сеть водопровода (1595м); восстановлена артезианская скважина; реконструированы водонапорная башня и водоочистные установки; установлены счетчики на воду (4 шт.) и произведена реконструкция «NAI». Строительные работы проведены в соответствии с разработанным ООО «Ауструми» техническим проектом. Выполнение работы контролировал строительный смотритель Владимир Степаненко. В ходе реализации этого проекта была достигнута цель проекта — достижение в п.Горница ЕС-нормативов, доставка питьевой воды, соответствующей требованиям нормативных актов Латвии и безопасность водного хозяйства, уменьшение загрязнения окружающей среды и обеспечение эффективного использования природных ресурсов. Общая фактическая сумма проекта - 149 756,37 Лс, в том числе относительные расходы - 123 047,45 Лс; софинансирование «ERAF» составило 85% от относительных расходов - 104 590,33 Лс.

Евгения Гришуленок, руководитель проекта

## ВНИМАНИЮ ВЛАДЕЛЬЦЕВ ЛЕСА И ЗАКОННЫХ УПРАВЛЯЮЩИХ

Малтское лесничество напоминает о том, что 1 февраля 2012 года — последний срок подачи отчета за проводимые в лесу работы и другие изменения на лесных землях в 2011 году.

С началом 2012 года административное здание лесничества для владельцев лесных угодий на территории Силмалской волости будет находиться по следующему адресу: Прейльское бюро — «Mežsētas», Прейльская волость, Прейльский край, LV-5301; [preilu.birojs@dienvidlatgale.vmd.gov.lv](mailto:preilu.birojs@dienvidlatgale.vmd.gov.lv), тел. 65381196. Отчеты за 2011 год можно сдавать по почте или через лесника (Стафецкий Айвар, тел. 28314964).

## КИНОСЕАНС В СИЛМАЛСКОМ КЛУБЕ

18 ноября в Силмалском ДК состоялась премьера художественного фильма на латгальском языке «Latgales laika dečs», на которой присутствовал автор идеи и режиссер фильма - Блинов Эдгар.

Лет двадцать тому назад в Силмалском ДК можно было посещать кинозал и смотреть кино на настоящем большом экране. Затем сельские клубы переживали кризис и о кино не могло быть и речи. Но в праздничный день — 18 ноября, в день рождения Латвии, благодаря волостному проектору и отдельному экрану размером чуть более 2 на 1,5 метра, желающие смогли посетить этот киносеанс.

В кинозале собралось около тридцати человек разного возраста. Фильм длился около двух часов. После фильма некоторые посетители согласились поделиться своими впечатлениями о нем.



**Каяне Татьяна и Романова Элеонора:** — фильмом остались очень довольны. Мы росли в разных семьях — одна в русской, другая в латышской, но в этом фильме мы увидели воплощение тех рассказов, которые в детстве нам рассказывали наши родители о их молодости. Раньше не было телевизоров и даже радио, поэтому у односельчан было принято собираться в одном из домов, где пели песни и танцевали под гармонию. Люди жили очень сплоченно — и бед, и радости переживали всем селом.

**Романчука Сармите:** — посмотреть фильм пришла с сыновьями - старшему кино понравилось, а вот младшенькому было трудно усидеть на одном месте 2 часа. В нашей семье все говорят полтгальски, поэтому вдвойне приятно, что молодое поколение, в лице режиссера фильма, стараются не терять родные корни и им интересна история нашего края. Спасибо за фильм!



**Мяня Вероника и Ловчиновска Валерия:** — этот фильм - отражение и нашего детства. Интересный, достоверный сюжет и хорошие актеры растрогали нас до глубины души. Понравилось, что большая часть фильма посвящена обрядам и традициям того времени. Непонаслышке знаем, как раньше свадьбы во всем селом справляли, какое место в жизни простой латгальской семьи занимала церковь. С раннего детства в детях воспитывали послушание и любовь к Богу. В этом смысле фильм очень поучительный. Даже не верится, что такой молодой человек (режиссер) смог настолько прочувствовать и показать зрителю историю давно минувших лет.



После сеанса заведующая клубом в благодарность за фильм преподнесла режиссеру цветы, после чего Эдгар согласился ответить на несколько вопросов для нашей газеты. Оказывается, что этот фильм снят по роману Кидзея Яниса «Золотой крестик». Идея снять такой фильм родилась в Силмалской волости, когда Эдгар гостил у своей родственницы Греле Брониславы (п.Земские). Рассказ Брониславы о жизни в довоенное время настолько тронул будущего режиссера, что он решил обязательно снять фильм с похожим сюжетом. Снимали около 10 месяцев, в разных волостях Латгалии, ведь действие сюжета разворачивалось в 1905 - 1940 годы и нужно было искать подходящие исторические объекты. Всего над фильмом работало около 250 человек, а большинство исполнителей ролей - обычные люди.

По профессии Эдгар - юрист, но режиссерская работа ему очень нравится и на этом фильме он не думает останавливаться, так как уже работает над осуществлением нового проекта. Творческих ему успехов!

## РЕЗУЛЬТАТЫ КОНКУРСА «БУДУЩЕЕ НАШЕЙ БИБЛИОТЕКИ»

В Крукской библиотеке завершен конкурс творческих работ «Будущее нашей библиотеки». На этот раз отзывчивость была невысокой — шесть работ, но каждая из представленных работ была интересна по своему и тщательно подготовленной. Участниками конкурса стали ученики разного возраста, в основном, постоянные посетители библиотеки. На их рисунках была изображена библиотека, какой ее дети представляют спустя много лет. Порадовало то, что и в будущем ребята хотят видеть в библиотеке много книг, не ограничиваясь только использованием компьютеров, Интернета. В конкурсных работах изображены просторные, светлые помещения, множество роскошных комнатных растений, красивые ковры и мебель. Пусть это будет наша общая мечта, которая когда-нибудь обязательно сбудется! А пока рисунки библиотеки будущего украшают помещение библиотеки настоящего и любой желающий может ими полюбоваться.

В этом конкурсе победила дружба и поощрительные призы от библиотеки достались абсолютно всем участникам конкурса! **Ими стали: ПОЛЯКОВА ЮЛИЯ; БОРИСОВСКАЯ АЛЕНА; БОЛДОВА ОКСАНА; БОЛДОВА АРИНА; СПРИНЬГЕ ЮЛИЯ и ЗИМОВ МАКСИМ.** Анита Лайзане - руководитель Крукской библиотеки



## МЕРОПРИЯТИЯ В КЛУБАХ ВОЛОСТИ

**СИЛМАЛСКИЙ ДК.** 25 декабря в 12.00 - концерт вокального дуэта «Сандра». Вход свободный. 26 декабря в 12.00 - Новогодняя елочка для детей. 30 декабря в 19.00 - Новогодний огонек (с «корзиночками»). Для вас будет играть дуэт «Сандра». Вход: бесплатный. 8 января в 16.00 - дискотека для детей. Вход: бесплатный. 13 января в 21.00 - вечер отдыха (с корзиночками), посвященный встрече Нового года по старому календарю. Вход: бесплатный.

**ШТЫКАНСКИЙ ДК.** 26 декабря в 10.00 - Новогодняя елочка для детей. 28 декабря в 12.00 - рождественское мероприятие для детей «Теремок». Вход: бесплатный. 30 декабря в 20.00 — Новогодний карнавал. Вход: 0,50 Лс, посетителям в масках — вход бесплатный, лотерея - 0,50 Лс; в ночь с 31 декабря на 1 января в 01.00 — Новогодняя дискотека. Вход: бесплатный. 7 января в 12.00 - Рождественское мероприятие для детей. В программе: игры, конкурсы. Вход: бесплатный. 14 января в 20.00 - вечер отдыха (с корзиночками), посвященный встрече Нового года по старому календарю. Вход: бесплатный.

**РУЖИНСКИЙ ДК.** 25 декабря в 21.00 - Рождественский бал (с корзиночками). Вход свободный. 26 декабря в 14.00 - Новогодняя елочка для детей. 30 декабря в 21.00 - Новогодний карнавал. Вход: 0,50 Лс (маскам - вход бесплатный). Лучшие маски будут награждены поощрительными призами. 7 января в 21.00 - Рождественский вечер отдыха (с корзиночками). Вход: 0,50 Лс. В программе: игры, конкурсы. 13 января в 21.00 - вечер отдыха (с корзиночками), посвященный встрече Нового года по старому календарю. Вход: бесплатный.

**КРУКСКИЙ ДК.** 26 декабря в 16.00 - Новогодняя елочка для детей. 30 декабря в 21.00 - Новогодний карнавал. Вход: бесплатный. В программе: игры, конкурсы, призы - самым лучшим маскам. 7 января в 22.00 - рождественская дискотека (с «корзиночками»). Вход: бесплатный. 14 января в 21.00 - вечер отдыха, посвященный Новому году по старому календарю. Вход: 0,50 Лс.

## ПОЗДРАВЛЕНИЯ

С юбилеем **ЖУРАВЛЕВУ ЕКАТЕРИНУ** поздравляет семья Маслобоевых!

От всей души – здоровья и везения,  
В делах – успехов, в сердце – теплоты!  
Пусть превосходным будет настроение  
И поскорей сбываются мечты!



С прекрасным юбилеем **ЛЫСОВУ ФЕОДОРУ Кирилловну** поздравляют Мария, Жена, Лена и Ирина с семьями!

Проходят годы незаметно, виски становятся белей,  
Былые радости, невзгоды - все вспоминаешь в юбилей.  
Так пусть же после юбилея сопутствует здоровье Вам.  
Держитесь бодро, молодая - наперекор своим годам!

С 75-летием уважаемую **ЛЫСОВУ ФЕОДОРУ Кирилловну** поздравляют соседи Гайгуловы!

Пусть подарит Бог здоровья,  
Дети окружают любовью,  
Пусть сердце не болеет,  
И голова от всех забот с годами не седеет!



Любимого сыночка **ШУТОВА АЛЕКСЕЯ** с 18-летием поздравляет мама с семьей!

Пусть твои дороги не идут в тревоге,  
Пусть не будет горя на твоём пути,  
Пусть же не устанет и не перестанет  
За тобою счастье по пятам идти.

С 18-летием **ШУТОВА АЛЕКСЕЯ** поздравляет семья Сеньковых!

Пусть будет прочной твой жизни нить.  
Пусть мудрость принесут тебе года.  
Сумей их так наполнено прожить  
Чтоб не жалеть о прошлом никогда!



С юбилеем **СЕНЬКОВА АЛЕКСАНДРА Петровича** поздравляет семья Кузнецовых!

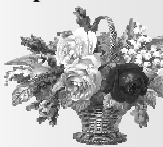
Полвека прожито недаром, не зря виски из серебра,  
А мы желаем юбиляру – здоровья, счастья и добра!

С 50-летием **СЕНЬКОВА АЛЕКСАНДРА Петровича** поздравляют теща с тестем!

Пусть будет жизнь успешнее и ярче, и чтобы  
все для счастья было в ней: здоровье, процветание, удача,  
сердечность близких и тепло друзей!

С 50-летием **СЕНЬКОВА АЛЕКСАНДРА Петровича** поздравляют жена и дочери!

Поздравляя с этой славной датой,  
От всей души хотим мы пожелать:  
Еще полвека или даже с гаком  
По жизни бодро, весело шагать!



С днем рождения **НИЗИНУ МАРИЮ** поздравляют коллеги по работе!

Мы пожелаем дружно Маре всегда успешной, сильной быть,  
И красоты, здоровья столько, чтобы счастливой всегда жить!  
Чтоб вновь летела на работу встретит преданных друзей,  
Чтоб жизни мелкие заботы всегда решались в пару дней!

С 30-летием братьев **СВИКША ЯНИСА** и **ЮРИСА** поздравляют: мама, сестра и брат с семьями!

Тридцать – это не много, тридцать – это не мало,  
Это опыт ошибок, это жизни начало.  
Пожелаем удачи, семейного счастья,  
Долгих лет и, конечно же, - ВСЁ в вашей власти!

С 70-летием **ГРУЗНОВУ УЛЬЯНУ Семеновну** поздравляют: семья Ильных, Грузновых и Богдановых!

Желаем больше улыбаться, по пустякам не огорчаться,  
Не нервничать и не болеть, а в общем — жить и не стареть!

## БЛАГОДАРНОСТЬ

Большое спасибо управлению Силмалской волости, обществу «Силмалиеши» и лично Наталии Стафецкой за успешно реализованный проект, благодаря которому теперь у нас в Роговиках есть возможность активно проводить время, посещая тренажеры и играя во многочисленные настольные игры. Спасибо, что подарили нам эту возможность, о которой мы раньше могли только мечтать. Также хочется выразить отдельную благодарность нашему руководителю спортивного кружка — Цвек Неллии за отзывчивость, терпение, регулярные тренировки и стремление направить нашу энергию в нужное русло и приобщить к спорту.

Большое СПАСИБО за Ваш благородный труд! Пусть источник Ваших идей и будущих проектов будет неиссякаем! Здоровья, счастья, процветания и воплощения новых творческих идей в наступающем 2012 году!  
Благодарная молодежь

## СОБОЛЕЗНОВАНИЯ

Управление Силмалской волости выражает соболезнование родным и близким, в ноябре ушедших в мир иной, жителей волости:

**МАЛЕЕВА ЕКАТЕРИНА** (п. Борисовка) - в возрасте 82-х лет;  
**ШМАУКСТЕЛЬ ЮРИС** (п. Мозги) - в возрасте 52-х лет.

Адрес редакции: Резекненский край, Силмалская волость, п/о Малта, п. Горница, ул. Саулес 4, LV-4630.  
Адрес электронной почты: [silmalasdzive@inbox.lv](mailto:silmalasdzive@inbox.lv)  
Корреспондент: Наталия Стафецкая (тел. 22016605)